

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SÁBADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS



## DE AQUÍ Y DE AHA

Ya toró el domingo pasado Belmonte en Inca y sucedió lo de siempre: Una solemne discordia.

Los unos que Belmonte sigue siendo un fenómeno valiente y osado, los otros que Belmonte ya no es Belmonte.

A mí, como tocayo, no está bien ni que alabe a Juan, ni que no le alabe. Él es Belmonte I y yo no soy más que Belmonte IV. Es más, yo puedo ensayar mis faenas y él no las ensaya. Luego, él tiene más mérito.

La fascinación del nombre en unos, y el exceso de la propaganda en otros, hace ver visiones y desméritos. Hay quien opina que, Belmonte, nada más que por ser Belmonte, tiene obligación de pasarse unas horas aspirado de un pitón a otro pitón. Otros no le permiten más que Belmontianas... y aún. Y la cosa no puede ser ni tanta, ni tan calva.

Hay aficionados de pura sangre, que a la salida pregonan muy alto, que en su segundo toro estuvo lo que se dice insuperable, y que durante su actuación se les cayó la baba en múltiples y variadas ocasiones. Para ellos sigue siendo Belmonte, el héroe de Triana, el trágico, el único, el indiscutible, el fenómeno auténtico.

Pero hay quien le pone tachas al sol y eso que a su calor vivimos. Son los que les escuece gastarse quince pesetas en una entrada y, sin embargo, las gastan. Son los que por este metálico quieren ver la auténtica Verónica y el buey de San Marcos. Son los que quieren toros como catedrales y que cuando un gilguero cante sobre el pitón izquierdo no se oiga desde el pitón derecho. Son los de la muerte rápida, como si el estoque fuera cloroformo, son los que quieren picadores que estén doctorados en Salamanca y monos sabios que entiendan el latín. Y estos fueron los que se llevaron el más solemne chasco, ya que, en la corrida de Inca, ni hasta el propio Presidente sabía latín!

Estos que miran las quince pesetas y no la vergüenza torera, debían haber nacido antes de 1870, cuando costaba seis reales la entrada de sombra en nuestra Plaza de Toros para ver matar a Cúchares y ver picar a Calderón.

Tal lo reza un cartel que en este momento histórico tengo a la vista.

Pero, amigos, todo cambea. Ya ha habido bastantes ferias y fiestas desde aquella Semana Deportiva en que «La Veda» nos organizó por siete pesetas una corrida de saltillos, comprados a 2.000 pesetas uno, y esto que, según el propio Machaco no valían ni zeiz cochinos reales. Aquello fué el desastre de Annual de la afición mallorquina.

El justiciero cartel de «Están cansats de pillos», hizo fiasco.

De siete pesetas pasamos a ocho, de ocho a diez y de diez a quince. ¡Ben es verdad que también pasamos de Gaona a Belmonte!

Hay quien llama venturosos tiempos los de Dupuy, Primos y Sacas, pero es más venturosa la actualidad en continua jugera aurina. ¡Y conste que la asistencia no es obligatoria!

Solo a quien le pica, se rasca... el bolsillo.

EL ASUNTO, enredándose como las cecezas, me ha llevado muy lejos de la actuación de Belmonte en Inca.

Yo, en vista de la diversidad de pareceres, me confiaba en lo que dijeran los doctores de la prensa.

Si, porque yo de toros entiendo lo que San Pascual Bailón de bailes. El nombre no hace la cosa.

Como la prensa dice por unanimidad que Belmonte estuvo como siempre magistral y temerario, resulta que ni esposa ni hijos le han hecho desmerecer.

¡Belmonte sigue siendo el héroe, el fenómeno, el trágico, el único!

Felicítadme, pues, por la parte que me toca.

BELMONTÉ IV

## En pro de la clase obrera

Amante como el que más de la clase paciente y humilde trabajadora, y dispuesto por lo mismo a laborar en todo aquello que pueda resultar en su beneficio y bienestar, me es muy grato lanzar desde las columnas de este semanario, una idea que por lo sencilla y práctica creo habría de ser de muy fácil realización.

Sucede por lo regular en el curso de nuestra vida, que la mayoría de los videntes cuando gozamos de plena salud y con los medios necesarios para atender a nuestra subsistencia nos acordamos muy poco de lo que nos pueda ocurrir en las adversidades y contratiempos que a menudo nos suceden y mucho menos de la pérdida de la salud que con fre-

Las Empresas actuales podrán perder dinero, pero lo pierden con heroicidad y valentía. ¡Y estos sí que son los verdaderos y auténticos fenómenos!

¡Toros en Inca! ¡Toros en Palma! ¡Toros en Muro! ¡Toros en Felanitx!

¿Y vosotros, que diablos hacéis, que aun no hacéis toros en Sóller?

El Empresario de Inca es de pronóstico. Después de la faena de Belmonte, bocado de cardenal, ya anuncia a Rafael el Gallo y a Sanchez Mejías.

El Empresario de Palma, más modesto, para el 4 de Julio nos promete a Villalta con Gitanillo y Zurito. Y esto que Villalta, según un anuncio repartido por Palma profusamente, es el único que, en una misma corrida en el propio Madrid, ha cortado cuatro orejas y un rabo. ¡Mirad, lo del rabo, es lo que más me ha enternecido!

De todas maneras, el porvenir es nuestro. Descontando al arrojado Sién Delmonte, que es una gloria regional que ya nadie nos la quita, tenemos, de reciente creación, un nuevo Club, el Club Lagarrito, que promete...

Y lo que promete es que este año volverá aquí su ídolo y que hará lo que no ha hecho nadie, es más, que no repetirá nadie.

Esjo de nadie, recuerda la contestación de Rafael Guerra (Guerrita), a los que le pedían quien era el mejor torero, después de él.

—Después de mí, naide y después de naide, Fuentes.

Mallorca, la isla de la calma, le va tomando gusto al meneo. De una manera lenta pero continua se ha convertido en la Jauja del arte del toro, el cual es fama que vino del cielo.

La cosa está que arde. ¡Ni si Palma, ni si Inca, ni si Muro, ni si Porreras fuera Madrid!

Es más, antes aquí no toreaban más que los del cuarto poder: Moreno, Tortillo, Palmira... etc. Hoy no hay sociedad que se precie, que no organice una becerrada de circunstancias: Ejemplo La Protectora, La Asistencia Palmesana, la Sociedad Instructiva Bellver. ¡Falta el Círculo Mallorquín, que ya caerá!

Y esto es más raro de lo que a primera vista parece, sobretodo si nos capacitamos de que en Mallorca no hay toros de lidia. Solo hay novillos de Son Sant Martí y muchas hierbas... embotelladas.

El asunto, enredándose como las cecezas, me ha llevado muy lejos de la actuación de Belmonte en Inca.

Yo, en vista de la diversidad de pareceres, me confiaba en lo que dijeran los doctores de la prensa.

Si, porque yo de toros entiendo lo que San Pascual Bailón de bailes. El nombre no hace la cosa.

Como la prensa dice por unanimidad que Belmonte estuvo como siempre magistral y temerario, resulta que ni esposa ni hijos le han hecho desmerecer.

¡Belmonte sigue siendo el héroe, el fenómeno, el trágico, el único!

Felicítadme, pues, por la parte que me toca.

BELMONTÉ IV

cuencia tenemos que lamentar. Debido a este grave olvido, cuando nos sucede alguna adversidad, o nos viene a faltar la salud nos encontramos en situaciones difíciles y apuradas por motivo de la falta de recursos que tal vez hemos malgastado en diversiones y saras olvidadas por completo si en el día de mañana nos podrían faltar para atender a nuestras más precisas necesidades.

La idea que aquí quiero apuntar es casualmente para en cierta manera subsanar nuestra falta de previsión y olvido haciendo que al encontrarnos faltos de salud (que es cuando más necesidad tenemos de auxilio) no vengamos a tener las funestas consecuencias que nos provienen por la falta de los recursos necesarios en que las más de las veces en esta ocasión nos encontramos.

La idea como ya he dicho en un prin-

cipio, es de suma sencillez y está basada en los principios modernos de solidaridad y mútuo compañerismo y podríamos añadir de caridad cristiana, y consiste solamente en formar una sociedad de toda clase de personas principalmente de obreros, tanto de hombres como de mujeres, cuyos socios al inscribirse habrían de abonar una pequeña cantidad como entrada a la sociedad y después en lo sucesivo cuando un socio enfermara también otra cantidad igualmente pequeña, cuyas cantidades pequeñas formarían una grande, siendo muchos los socios que como es natural habrían de pertenecer a la sociedad, como por ejemplo: dos mil personas que a razón de cincuenta céntimos de peseta cada una, resultaría mil pesetas de cuya cantidad se señalaría a la casa del enfermo una cuota diaria que le fuera suficiente para atender a los gastos de la enfermedad incluyendo los de toda la familia si el enfermo resultare un padre o madre de familia o el jefe de la misma y que les viniera a faltar la mensualidad o el jornal diario.

Ya ves lector querido como la idea no puede ser ni más sencilla ni más bella como es el ayudarnos mutuamente unos a otros en los casos más necesitados de la vida. Cuando la tribulación nos visita, cuando la necesidad nos apremia, cuando el dolor y la aflicción nos aprisionan y cuando todo el mundo parece que nos olvida y nos abandona, en estos terribles trances, nuestras cantidades pequeñas y nuestros corazones unidos visitarían al hermano enfermo y a la familia atribulada por conducto de una comisión nombrada al efecto y al mismo tiempo que los confortaría con palabras de consuelo y esperanza les harían entrega semanalmente del subsidio que les correspondiera dejando de esta manera atendida la necesidad de aquella familia.

En estos tiempos presentes en que parece que los sentimientos cristianos van desapareciendo de cada día y los pobres son considerados como cosas en el orden material, precisa y es indispensable que los pobres nos ayudemos mutuamente y ya que la falta de previsión y olvido nos pueden y vienen a resultar terribles consecuencias, pensemos en la actualidad, en el día de mañana, fundando una sociedad que podría titularse «Mutualidad Obrera» que venga a atenuar los males de nuestro descuido y cuando nos encontremos en el lecho del dolor apremiados con las más grandes necesidades, tengamos el consuelo de que estas sean atendidas por el socorro de nuestros hermanos y no hayamos que recurrir a extremos dolorosos y violentos como son tener que desprendernos de objetos que amamos, de alhajas, prendas de vestir, muebles etc. etc. o implorar la caridad pública para recobrar la salud perdida o para poder dar un trozo de pan a nuestros hijos faltos de él. ¡Qué hermoso es y que grata impresión produce en nuestro corazón el pensar que al encontrarnos en necesidad esta será atendida de una manera tan noble y laudable! ¡Más que triste y doloroso es el pensamiento de que nos vengamos a encontrar faltos de todo, en el día de la tribulación y adversidad! Por lo tanto supuesto la idea aquí expuesta es tan noble y laudable, apresuremonos todos a ponerla en práctica; y cuando digo todos, vengo a decir jóvenes y viejos, hombres, mujeres, pobres y ricos, pues estos últimos aunque parezca extraño podrían formar parte de la sociedad pero solo como socios protectores, no percibiendo subsidio ni socorro y solo abonando la cuota en que quieran contribuir cuando algún obrero enfermare de gravedad, con lo cual dicha sociedad vendría a ser una gran familia cuya finalidad resultaría la mutua protección de sus miembros unos con otros.

Por mi parte me ofrezco a la ciudad de Sóller en lo poco que valgo y puedo para la realización de esta obra, en mi domicilio calle de la Luna n.º 6; en donde me encontrarán los que sean, para hablar de este asunto y darles los informes que correspondan y para anotar los nombres de los que quieran inscribirse en la futura sociedad.

CAYETANO AGUILÓ

Sóller, Junio, 1926.

## Una nueva e importante entidad

Bajo un indescribible entusiasmo constitúyese en Sóller la Representación local del Tiro Nacional de España

El Reglamento

El sábado anterior, conforme precisábamos en nuestro último número, en el importante café de «Ca'n Pere d'es Centro», sito en el Paseo del Principe, celebróse una reunión con objeto de constituir en esta localidad, una Representación del Tiro Nacional de España.

Los concurrentes

El acto celebróse a las diez en punto de la noche. Concurrieron numerosos grupos de afiliados a la, entonces, futura agrupación. La Representación de Palma del Tiro Nacional, mandó al acto tres delegados: D. Melchor Oliver, en representación del Presidente de la citada asociación palmesana: General Romero; D. Mariano Torres, Secretario particular de dicha representación; y nuestro querido paisano D. Lorenzo Castañer, llevando el calor de los socios palmesanos en general.

Principia el acto

Bajo la presidencia del iniciador, nuestro querido amigo el culto señor don Francisco Ripoll Moragües, se dió principio al acto inaugural.

El Sr. Ripoll presentó a los reunidos, los señores delegados de la Representación palmesana del Tiro Nacional, y les manifestó que llevaban consigo todo el calor de unos dignos compañeros que esperaban con los brazos abiertos a que ingresáramos «a la digna institución de nuestras aspiraciones.»

Añadió que la idea de la fundación de la Sociedad en embrión, no era suya. Hace ya mucho tiempo, dijo, que mi malogrado primo D. Cristóbal Magraner tuvo la iniciativa de fundar en este riante valle una representación del Tiro Nacional. Estaba, precisamente, preparando la organización de la misma, cuando la Parca le sorprendió. Entonces yo, como homenaje al mismo, quise proseguir su obra, y para concluir la nos reunimos hoy fraternalmente, y dispuestos a dejar implantado el proyecto.

D. Mariano Torres, ofreció toda su cooperación para los trabajos de Secretaría, con el fin de abreviar los trámites legales para la total constitución de esta nueva representación.

D. Melchor Oliver, dijo que su digno Presidente, a quien representaba, estaba dispuesto a sacrificarse en pro de esta novel institución que estaba por nacer lozana dentro este valle sublime, aromatizado por la fragancia del azahar.

Continuó diciendo que no había sido posible el que les acompañaran los miembros de la Directiva, ya que en la actualidad se hallan en Granada en donde se celebra un concurso de tiro.

D. Lorenzo Castañer expresó su contento al ver que su ciudad nativa hacia otro gesto de ciudadanía y creaba en su seno una institución digna, que elevaría en grado sumo, el valor moral de Sóller.

Habló de la celebración en el campo que la representación sollerense posea, de un concurso de tiro, para el que ofreció un premio, exclusivo para tiradores sollerenses.

La Junta organizadora

Después de cambiadas frases de cordialidad, procedióse a la elección de la Junta organizadora que quedó designada de la siguiente manera:

Presidente: D. José Morell Rullán.

Vice-Presidente 1.º: D. Francisco Ripoll Moragües.

Vice-Presidente 2.º: D. Jaime Casanovas Pastor.

Secretario: D. Antonio Bauzá Ripoll.

Vice-Secretario: D. Antonio Canals Rullán.

Contador: D. Vicente Garau Vicens.

Tesorero: D. Juan Casanovas Casanovas.

Vocales: D. Rafael Mora Alcover;

D. Guillermo Castañer Deyá; D. Joaquín Castañer Deyá; D. Juan Nadal Vives;

y D. Juan Mayol.

Custodio de las armas: D. José Canals Palou.

Seguidamente el Sr. Secretario dió lectura al reglamento por qué debe regirse la Representación local, el que fué aprobado con algunas ligeras enmiendas.

Un telegrama

Finalizada la lectura del expresado reglamento, por unanimidad, y dentro el mayor de los entusiasmos, se dispuso mandar el siguiente telegrama al directivo de la representación palmesana Comandante D. Miguel Ribas, que en la actualidad se halla en el concurso de tiro que se celebra en Granada:

«D. Miguel Ribas de Piña.—Tiro Nacional.—Granada.

Queda constituida Sóller Representación. Salúdale Comisión organizadora.—Presidente, Morell.—Delegado, Melchor Oliver».

Impresiones

Durante más de media hora cambiaron impresiones los asistentes.

Unos se las prometían felices con el concurso de tiro, que al inaugurarse el campo, debe celebrarse en esta localidad, para el que ya son varios los señores que ofrecen premios.

Otros hablaban de la importante mejora que representará para los sollerenses el poder contar ahora con una escuela militar, en donde los soldados de cuota locales podrán aprender la instrucción sin necesidad de marchar a Palma, lo que a más de molestias e inconveniencias representa una economía enorme, ya que aquí no costará a sus familias ni un céntimo; puesto que el Tiro Nacional, según la legislación vigente, está autorizado para establecer escuelas militares. La Academia Militar de Sóller, es casi seguro será dirigida por el presidente D. José Morell, ex-suboficial de Infantería, secundado por valiosos elementos.

Final

El Sr. Presidente reanudó la sesión, y D. Melchor Oliver, hizo presente su satisfacción por el acto celebrado; dijo, hablando de la solidaridad, que todos los socios del Tiro Nacional se consideran siempre como hermanos.

si en un concurso un socio vence a otro ese último lo felicita y estrecha su mano. Habló del espíritu sollerense, y dijo que presentaría que el campeonato balear de tiro lo conseguiría siempre Sóller.

A propuesta de un grupo de socios se acordó que en el salón de actos de la Representación de Sóller, figurara el retrato de D. Cristóbal Magraner Ripoll, como homenaje al iniciador.

El Sr. Ripoll y Moragües, como primo del finado, agradeció el acuerdo, y dijo que le quería regalar el cuadro en cuestión.

Y dentro el mayor entusiasmo el Presidente levantó la sesión, siendo ya hora muy avanzada de la noche.

En la actualidad

Son ya numerosos los socios que han solicitado el ingreso en la Representación de Sóller del Tiro Nacional de España.

Los aspirantes son admitidos, previa información que se procura la Junta organizadora, ya que la seriedad e importancia de esa asociación, requiere que los individuos que se agrupan bajo su égida, sean dignos y conscientes de sus actos.

\*\*\*

En contestación al telegrama cursado al Sr. Ribas, se ha recibido otro de éste, que dice:

«Tiradores concurso Nacional, hacen votos prosperidad nueva representación, prometen concurrir gran número cuando Sóller conceda campeonato España.—Ribas.»

PENSAMIENTOS

La experiencia es el relicario que nos queda de los desengaños.

—La inocencia dura lo que vive una flor.

# Simpático festival

## Bendición de material sanitario e imposición de medallas

### El acto

Domingo anterior, a las cuatro de la tarde tuvo lugar en el domicilio social de la «Cruz Roja» de Söller, sito en la Plaza de Antonio Maura n.º 13, un simpático acto.

Tratábase de la bendición del sillón y camilla adquiridos en Francia mediante suscripción popular, y de la imposición de medallas a los camilleros a quienes por su constancia y buena conducta concedió medalla de plata a unos y cobre a otros, S. M. la Reina Victoria.

### La concurrencia

Al acto asistieron: El Alcalde, presidente a la vez, de la Junta de Socorros de dicha institución; el Capitán de Carabineros D. Vicente Reigosa Brea; el Cabo de Somatenes de este distrito D. Francisco Jofre de Villegas; el administrador de Aduanas, D. Gabriel Gonzales; el primer teniente de Alcalde D. Bartolomé Sampol Colom; los concejales señores D. Miguel Lladó Bernat, D. Cipriano Blanco Olalla y D. José Morell Casanovas; todos los miembros de la Directiva de dicha entidad, y numerosos socios, entre ellos, gran número de simpáticas y bellas señoritas.

### Bendición e imposición de medallas

A las cuatro y media de la tarde, se dió principio al acto de bendición del citado material, que llevó a cabo el Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló, socio protector de la citada institución.

Fueron padrinos de la camilla los hermosos niños Agustín Lopategui y Frontera y Lolita Estartús y Rabasa.

Seguidamente a los sones de armonium y bajo la dirección del maestro de Capilla Rdo. Sr. Rosselló, se cantó el precioso Te Deum Gregoriano.

Acto seguido procedióse a la imposición de medallas, que llevó a cabo el Sr. Alcalde juntamente con la Sra. Presidenta de Honor D.ª Isabel M.ª Sampol y el Sr. Presidente Delegado D. Salvador Elías Capellas.

Los camilleros condecorados son los siguientes:

#### Medallas de plata

D. Francisco Forteza Bonnin y D. Juan Escalas Alcover, abanderados.

#### Medallas de cobre

D. Damián Bauzá Rullán, preferente; D. Eulogio de las Heras Calvo, preferente; D. Antonio Miró Aguiló, tambor; D. Joaquín García Amengual, cabo; don Juan Bannasar Sacrés, corneta y D. Amador Colom Mayol, cabo.

Una vez impuestas las medallas, la Presidenta Sra. D.ª Isabel M.ª Sampol, entregó a cada uno de los condecorados un diploma acreditativo de la distinción merecida.

### Discursos

El Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló, dirigió la palabra a los concurrentes diciendo:

Que así como en el mundo físico hay días hermosos y bellos, en que la naturaleza toda sonríe mostrando su belleza ante la mirada del hombre para hacer menos tristes las horas de su existencia, así también en el mundo moral, en el mundo del espíritu, hay para el hombre momentos dichosos en que su alma goza de un placer y alegría grande. Que tal era para él aquel momento en que tenía la dicha de dirigir la palabra a la selecta concurrencia allí congregada; que su alma disfrutaba cuando la contemplaba reunida, movida única y exclusivamente por el impulso de la más grande

de las virtudes que es la caridad, que ejercía dentro sus nobles corazones su poderosa y soberana influencia. Citó como testimonio de esta verdad la hermosa camilla que en aquellos momentos se acababa de bendecir, fruto de la caridad. Demostró después que la Cruz Roja era la misma caridad que se introducía por todas partes en donde hubiera dolor y desgracia. Animó a todos los socios a que nunca desertaran de tan benéfica Institución, antes al contrario, que se animaran de cada día más y más a poner en práctica sus estatutos, tan benéficos para nuestros prójimos. Fustigó después a los que miran con frialdad y hasta con desprecio a la Cruz Roja, demostrando sus grandes servicios durante la gran guerra Europea. Demostró los servicios que presta en particular la Cruz Roja Mallorquina, sacando la consecuencia que, a lo que es acreedora la Cruz Roja, no es a la indiferencia y desprecio, sino a la más fuerte protección por parte de las autoridades y de todas aquellas personas que se precian de poseer una alma dotada de nobles sentimientos. Dijo después que mucho podía esperarse de la Cruz Roja de Söller, estando al frente de ella personas virtuosas y de sólida piedad cristiana, a quienes ensalzó y animó a continuar con denuedo en el camino emprendido. Terminó invocando para todos las bendiciones y gracias del cielo.

Una nutridísima salva de aplausos premió la bella peroración del Rdo. señor Rosselló.

A continuación usó de la palabra el Presidente Delegado D. Salvador Elías, quien dirigiéndose a los condecorados dijoles que la medalla impuesta no debía ser motivo, para ellos, de orgullo personal, sino que debía servir para impulsarlos a cumplir con mayor celo sus deberes y obligaciones. Añadió que sería de desear que el número de componentes de la brigada fuera mayor que el que en la actualidad la constituyen, ya que podrían suceder desgracias que requirieran mayor número de elementos para prestar auxilios. Se quejó de la indiferencia con que gran parte del pueblo mira a esa benéfica Institución, llegándose al vergonzoso punto de que hay quienes se declaran enemigos de la «Cruz Roja», sin motivos fundados, e intentan desprestigiarla con infundios solapados. Alentó a la brigada para que en caso de desgracia se multiplicase, y si en algún accidente fuera el desgraciado un enemigo o desprestigiador de la entidad, que lo atendieran con el mismo cuidado que si fuera un amigo o hasta incluso uno de su propia familia.

El Sr. Elías fué muy aplaudido. Seguidamente usó de la palabra el Sr. Alcalde, quien felicitó a la brigada por la distinción merecida, haciendo patente su satisfacción, en primer lugar como Presidente de la Junta de Socorros, y en segundo, como Alcalde. Se extendió en consideraciones sobre la marcha de la institución, y terminó elogian-do al Presidente Delegado D. Salvador Elías, y a la Presidenta de Honor D.ª Isabel María Sampol.

Después de lo cual se dió por terminado el festival dentro un franco entusiasmo.

La VOZ DE SÖLLER felicita a los Directivos de la «Cruz Roja» local por sus nobilísimos adelantos, y a los camilleros de la brigada por la distinción merecidísima, de que han sido objeto.

### AGRADECIMIENTO

La familia de la difunta señora doña María Rullán Miquel, nos ruega que en su nombre, demos las gracias a los numerosos amigos y conocidos que dieron pruebas de adhesión a su dolor por la cruel pérdida que les aqueja.

### SALIDAS

Para Belfort, salió el jueves de esta semana nuestro querido amigo el Presidente de la Sociedad Deportiva Solleren-se D. José Magraner Vicens, acompañado de su distinguida esposa.

Permanecerá unas dos o tres semanas en la citada población francesa, regresando después a esta ciudad.

Desémosles feliz estancia en dicho punto.

Para Neufchatel (Suiza) salió el martes de esta semana la distinguida señora D.ª María Ferrer Rullán, esposa de nuestro apreciado amigo D. Antonio Colom.

La Sra. Ferrer marcha atribuladísima, ya que su reciente venida fué motivada por la muerte de su señora madre doña María Rullán Miquel.

Desémosle feliz viaje y que el consuelo de su familia, en tal punto residente, le sirva de bálsamo que haga cicatrizar su herida moral.

### DESPEDIDA

Hoy deben salir para Barcelona, de paso para Cannes, nuestro distinguido amigo el ex-teniente de Alcalde D. Ramón Lizana Bover, su distinguida señora esposa D.ª Catalina Alcover, y sus bellas hijas Srtas. Magdalena y Anita.

El Sr. Lizana nos ruega que desde estas columnas le despidamos a él y a su familia de todas sus amistades, y agradezcamos a todas ellas las muestras de dolor y adhesión demostradas con motivo de la defunción de su queridísima madre D.ª Ana Vert Casanovas.

Al complacer gustosos al Sr. Lizana en sus deseos, desémosle feliz viaje, y que la pintoresca costa azul sirva de atenuante al dolor que les embarga y atroja su espíritu.

### LLEGADAS

Ha fijado su residencia veraniega en Söller, nuestro amigo el propietario don Juan Canals.

Ha regresado de Barcelona con objeto de pasar en ésta el verano actual, nuestro querido amigo el Propietario D. Lorenzo Roses Borrás.

Sean ambos señores bienvenidos y que disfruten de placentera residencia en este valle florido.

Hoy ha regresado procedente de Valencia, nuestro querido amigo D. José Aguiló Pomar, acompañado de sus hijos Catalina y Antonio.

Sean bienvenidos.

De Carcagente, han llegado hoy nuestro apreciado amigo el joven comerciante D. Ramón Colom Rullán, su distinguida señora esposa D.ª Bárbara Morell Ros y su tierna hija Margarita, quienes vienen a pasar la temporada estival en esta ciudad al lado de sus familias.

Que les sea grata su estancia en esta.

Procedente de Sagunto ha llegado esta mañana nuestro amigo el distinguido joven D. José Elías Oliver hijo de nuestro querido amigo el Profesor mercantil D. Salvador.

Sea bienvenido.

# Nueva comadrona

Por medio de B. L. M. que obra en nuestro poder, nos enteramos con suma complacencia que la distinguida señora D.ª Jerónima Barceló, esposa de nuestro buen amigo D. Mateo Pujol, acaba de obtener en Valencia, después de unos brillantísimos exámenes, el título de Profesora en Partos.

En la citada comunicación, la señora Barceló, nos ofrece su casa sita en la calle de San Bartolomé n.º 8, y nos ruega que hagamos público que ofrece sus servicios a todos cuantos de ellos necesitan.

Al hallarse la nueva Profesora en su ciudad natal, poseedora de vastos conocimientos relacionados con su delicado ministerio, e impuesta de los nuevos progresos científicos, creemos por demás deseable feliz acierto en el desempeño de su trabajo, ya que sus largas prácticas ejercidas con anterioridad en esta población son suficientes por sí solas, para acreditarlos la valía de la Sra. Barceló.

Después de agradecerle la atención con nosotros tenida, felicitámosla por los exámenes celebrados y deseámosle que durante largos años pueda ejercer su carrera por la que tanto cariño siente.

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

Día 12.—Miguel Forteza Forteza, 77 años, viudo, Luna 1.

Día 12.—María Galebert Ximent (10 meses, Manzaná 44, n.º 86.

Día 17.—Jaime Coll Pizá, 70 años, soltero, Cementerio 38.

### NACIMIENTOS

Día 10.—José Serra Colom, hijo de Juan y María, Manzaná 57, n.º 18.

## SE VENDE

La casa y corral situada en la Plaza de Antonio Maura n.º 14.

Para informes: Juan Raymond.—Rey Sancho, 14-1.º.—Palma.

# BASES

## para las nuevas tarifas de contribución industrial y de comercio

### (Continuación)

éstos estarán obligados a comunicar a la Hacienda cualquier variación que afecte a dicho aforo.

En la Dirección general de Rentas públicas se organizará un fichero de todos los teatros y salones de espectáculos públicos existentes en las provincias de régimen común.

Cuando en una misma función se den espectáculos comprendidos en más de una clase, se liquidará al tipo de la que tenga señalada el porcentaje más alto.

La Administración podrá señalar la parte aforable de un local cuando su determinación resulte dudosa.

El Reglamento definirá, en cuanto sea necesario, la naturaleza de los espectáculos que queden agrupados por clases.

### BASE 26

En general, todos los profesionales con título facultativo podrán ejercer conforme a sus leyes orgánicas en toda la provincia de su residencia, pagando la cuota mayor que en la misma tenga asignada su profesión. El que haya de ejercerla en más de una provincia pagará tantas cuotas como provincias. Sin embargo, los profesionales estarán tributariamente autorizados para ejercer eventual-mente en todo el territorio de la nación, mediante el pago de una patente complementaria de ejercicio libre, cuya cuantía no será inferior a 1,000 pesetas.

A los efectos de esta base, y en relación con el servicio profesional de los médicos y cirujanos, se considerará también como ejercicio en la provincia el que tenga lugar en un radio de 50 kilómetros alrededor del Municipio en que el profesional resida habitualmente.

No constituye ejercicio profesional y no da lugar, por lo tanto, al pago de ninguna nueva cuota la asistencia gratuita y humanitaria en caso de accidente. Las recetas firmadas por un facultativo, debidamente matriculado, serán válidas en todo el Reino.

### BASE 27

Queda suprimido el régimen de patentes para el ejercicio de la profesión de médico, que se sujetará al régimen común de cuotas y agrupación establecido para las demás profesiones liberales.

### BASE 28

En los Municipios de menos de 1,000 habitantes deberá concertarse por los Ayuntamientos el pago de la contribución correspondiente a los contribuyentes establecidos en el término, salvo en cuanto a los comprendidos en la tarifa 3.ª, y a las industrias que no se ejerzan exclusivamente en el término municipal, o que el ministerio de Hacienda exceptúe expresamente en cada caso.

Estos conciertos serán revisables cada tres años, respondiendo de su pago los Ayuntamientos, y subsidiariamente los individuos que los integren al tiempo de hacerse efectivos, y quedando obligados a comunicar a la Administración provincial el número y clase de los contribuyentes, a los efectos estadísticos.

El pago del importe del concierto se hará por cuartas partes dentro de los diez primeros días de cada trimestre del año económico.

Las Delegaciones podrán proponer, a solicitud de los Ayuntamientos, y el ministerio de Hacienda acordar, el régimen de concierto autorizado en esta base en los Municipios de población diseminada, cuyo censo exceda de 1,000 habitantes, siempre que su mayor núcleo de población no llegue a dicha cifra.

Los contribuyentes podrán recurrir contra porte del concierto, se ajustarán en lo posible a las normas generales porque este tributo se rige, redactando al efecto una Ordenanza que habrá de ser aprobada por la Delegación de Hacienda.

Los Ayuntamientos, para el reparto ante el Tribunal Económico-administrativo provincial, en primera instancia, con sujeción al procedimiento.

### BASE 29

Las autoridades de todos los órdenes y los jefes de todas las oficinas del Estado, Provincia o Municipio, así como las empresas de obras públicas y demás colectividades en general, están obligados a facilitar cuantos datos posean y puedan contribuir a la exactitud de las matrículas.

Asimismo, darán parte a la Administración de todos los contratos que celebren y de los pagos que por estos contratos se efectúen, sin que esta obligación exima al contribuyente de hacer

ante la Administración la oportuna declaración.

Dichas corporaciones y colectividades y empresas de obras, en general, serán subsidiariamente responsables de las patentes y cuotas que por el ejercicio de su industria deban satisfacer los contratistas, subcontratistas o arrendatarios de obras o servicios que les afecten.

### BASE 30

Los propietarios deberán dar cuenta a la Administración de Rentas públicas en las capitales de provincia o en los partidos donde tenga órgano directo la Administración, y a los alcaldes, en otro caso, del arriendo de locales para fines industriales o de comercio.

La omisión de esta obligación dará lugar a la imposición de una multa de 25 a 100 pesetas, que decretará el administrador de Rentas de la respectiva provincia.

## CAPÍTULO I

### Formación de la matrícula

#### BASE 31

Anualmente se formará una relación o lista de todas las personas naturales o jurídicas que en una misma población

(Continuará)

## En el Ayuntamiento

### Sesión del día 16 de Junio de 1926

A las nueve y quince de la noche, reñese la Comisión Permanente de este Ayuntamiento, bajo la presidencia del señor Alcalde, y con asistencia de los tenientes señores D. Bartolomé Sampol Colom, don Miguel Coll Mayol y D. José Bauzá Lluí.

Léese el acta de la sesión anterior, y después de verificar varias enmiendas es aprobada.

### FACTURAS

Acuérdase satisfacer a D. José Socias 1278,9 ptas, por jornales y materiales invertidos en diversas obras públicas durante el finido mes de Mayo.—Al Sindicato Agrícola de San Bartolomé de Söller, 94,20 ptas., por una balafalfa, tres balas paja y 124 kg. de cebada suministrado para el mantenimiento del caballo de la Guardia civil; a la misma Sociedad, 130,25 ptas. por un saco de habas, un saco de avena y 250 kg. de algarrobas, servidas para la manutención de las caballerías propias de este Municipio.—A D. Antonio Paris, 7,00 ptas. por trabajos verificados con motivo de la defunción del niño Miguel Brunet Pons.—A D. Lucas García Coll, 33,00 ptas. por diez botellas de Jerez suministradas a este Ayuntamiento para obsequiar a los excursionistas del Congreso Geológico, que el miércoles anterior estuvieron en esta ciudad.—A la Sociedad «El Gas», 793 ptas. por el fluido eléctrico suministrado para el alumbrado público, durante el finido mes de Mayo; a la misma entidad 51,45 pesetas por el alumbrado gastado en las oficinas y otras dependencias municipales.—Al abogado D. Miguel Rosello Alemany, 200 ptas. por un informe razonado, emitido a instancia de este Ayuntamiento sobre el pleito seguido contra el mismo por D.ª Magdalena Marqués y Palou.

### INSTANCIAS

Previa su lectura, pasan a informe de la Comisión de Obras, las siguientes instancias:

Una suscrita por D. Bartolomé Coll Rullán, quien en nombre propio y en el de D. José y D. Jaime Alcover Coll suplican permiso para verificar obras en los solares número 76, 77, 78, 79, 80, 81 y 82, del Ensanche del Cementerio Católico.

Otra suscrita por D. José Morell Casanovas, como encargado de D. José Arbona, solicitando autorización para alargar el mártillo y abrir una ventana en la casa que forma esquina con la calle de la Unión, en cuya calle deben efectuarse las obras solicitadas.

Otra de D. Miguel Moyá Bestard, como mandatario de D.ª Antonia Estades Coll, pidiendo permiso para construir un balcón saliente en la casa n.º 12 de la calle de Santa Catalina.

Se concede permiso a D. Francisco Bujosa Serra, en representación del Administrador de la Sucursal del Crédito Balear de esta, para conducir a la alcantarilla pública, las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 10 de la calle del Viento.

### OTROS ASUNTOS

Se acuerda exponer al público durante quince días, a efectos de reclamación, el padrón de cédulas personales de 1926.

El Sr. Alcalde dice que D. Elviro Sans ha sido designado para prestar sus servicios en la Diputación de Baleares, y propone conste en acta la satisfacción de la Comisión por los servicios por él prestados en este Municipio.

El Sr. Sans lo agradece. Y no habiendo más asuntos a tratar se levanta la sesión.

## Destellos Sociales

### EXÁMENES

Con sumo placer nos enteramos de que en los exámenes celebrados estos últimos días en el Conservatorio de Música de Valencia, han aprobado los cursos 1.º, 2.º y 3.º de Solfeo y 1.º y 2.º de Piano, los simpáticos niños Catalina y Antonio Aguiló Forteza, de 9 y 11 años de edad, respectivamente, hijos de nuestros apreciados amigos el industrial D. José Aguiló Pomar y su señora esposa doña Juana M.ª Forteza Forteza.

Los citados jovencitos han sido preparados por nuestro buen amigo el culto Director de la Banda de la «Lira Solleren-se», D. Miguel Oliver Bauzá.

Al consignar esta agradable noticia, felicitamos sinceramente a los señores padres de los precoces niños, D. José y D.ª Juana María, quienes pueden estar justamente orgullosos de la linda parejita, y en especial a D. Miguel Oliver a quien también corresponde parte del triunfo, ya que con sus conocimientos y voluntad supo conducir a sus dos jóvenes alumnos por el camino que todos ambicionamos: el camino del éxito.

Sesión del día 9 de Junio de 1926

A las nueve horas de la noche, reúne-se la Comisión permanente bajo la presidencia del Sr. Alcalde y con asistencia de los tenientes señores D. Bartolomé Sampol, Colom, D. Miguel Coll Mayol y D. José Bauzá Lluís.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer: A D. Ramón Rotger, 54'85 ptas. por falta suministrada para el mantenimiento de los caballos propios de este Municipio.

INSTANCIAS

Acuérdase conceder permiso a D. Salvador Elías Capellas, para colocar una placa anunciadora que sobresalga de la fachada de la casa n.º 5 de la calle de la Luna.

Se da lectura a una instancia suscrita por D. Juan Mateu Cabot, en calidad de mandatario de D.ª Antonia M.ª Pons-Morell, solicitando permiso para conducir a la alcantarilla pública de la calle del Obispo Colom, las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 5 de la calle del Padré Baró, y al propio tiempo construir una acerada adosada a la fachada de la citada casa, para lo que pide se le conceda el borrador necesario.

La Comisión acuerda conceder el permiso solicitado a condición de que las obras se verifiquen bajo la inspección municipal debida.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia firmada por D. Francisco Bujosa Serra, como mandatario de D. Ramón Arbona Frontera, solicitando permiso para construir una casa lindante con la calle de santa Teresa, compuesta por planta baja, piso y dos vertientes.

Se da lectura a una solicitud suscrita por D. Guillermo Cifre, quien como mandatario de D. Juan Vicens Bennasar, expone que se ha extraviado el título de propiedad de la sepultura n.º 64 del Ensanche del Cementerio Católico, por cuyo motivo se pide sea extendido el conveniente duplicado.

La Comisión acuerda de conformidad con lo solicitado.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia suscrita por don Amador Coll Enseñat, como encargado

de D. Antonio Castañer, para cercar con una rejilla sostenida con barras de hierro un huerto de su propiedad, lindante con los caminos de Ses Argiles y Figueras.

OTROS ASUNTOS

Se da lectura a un B. L. M. del señor Presidente del Fomento del Turismo, agradeciendo el donativo de 100 pesetas votado por la Comisión permanente de este Ayuntamiento, para el arreglo del camino de herradura que conduce a Puig Mayor.

La Comisión se da por enterada. Igualmente se da lectura a una circular del Gobierno civil, invitando a este Ayuntamiento para que mande una representación a la Asamblea magna que debe celebrarse en Palma día 10, para tratar de la solución total del problema de primera enseñanza. La Comisión acuerda delegar al Sr. Sampol, para que en dicha Asamblea represente a este Ayuntamiento.

Se enteró la Comisión de haber quedado confeccionado el padrón de inquilinato, y acordó exponerlo a efectos de reclamación durante 15 días.

La Comisión acuerda conceder un donativo de 10 ptas. a la «Sociedad Deportiva Sollerense», por el obsequio de esta consistente en un palco para que este Ayuntamiento asistiera al partido de football que se celebró el día 10 de Mayo, entre el Hannover y Soller F. B. Y otro donativo de 10 ptas. en recompensa de otro obsequio de un palco para asistir a la función teatral que día 8 de este mes, se celebró en el teatro de la «Defensora Sollerense» a beneficio de los soldados sollerenses residentes en Africa.

PROPOSICIONES

El Sr. Coll y Mayol propone construir aceras en la calle de Canals, y arreglar el piso que se halla muy deficiente, con un piso de tierra; y al propio tiempo propone reconstruir el empedrado de las calles de San Cristóbal y Mirto, que se encuentra en muy mal estado.

El Sr. Bauzá cree muy oportunas las proposiciones del Sr. Coll, pero opina, que dada la corta extensión de la calle de Canals, que se presta a pruebas, sin que estas tengan que resultar costosas, opina se haga el piso en vez de tierra con cemento armado o bien hormigón, lo que cree habrá de dar mejor resultado que en la forma propuesta.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión, siendo las 9'15 horas.

CUENTOS ESCOGIDOS

LO QUE TIENE PAPÁ...

Churchita, diminutivo cariñoso y bárbaro con que llaman a Angelita su familia y sus íntimos, es una criatura preciosa, y aún lo sería mucho más si no estuviera persuadida de que lo es tanto.

Rubia, espigada de ojos azules y de cutis levemente sonrosado, tiene los veinte años encantadores. Habla inglés bastante mal, pero habla inglés. Tiene miss; no le hace caso ni le obedece jamás, pero tiene miss. Y también tiene un perrito horrible, un griffon. Con eso y novio, puede decirse que Churchita lo reune todo.

El novio, un joven elegantísimo que lleva el sombrero en la nuca, los guantes abrochados en la parte alta de la muñeca y la esiera del reloj en la parte baja: el pelo echado hacia atrás, bien lustrado y bien planchado y bien perfumado; que se rasura completamente la cara, en espera de poder algún día rasurarse la barba, y que se parece físicamente a cualquiera de los doscientos pollos que se visten lo mismo, que bailan lo mismo y que hablan el mismo castellano de los colmos, se llama Enrique, le llaman Enriquín, y a él le basta con oír lo de quin para responder. Tiene veintidos años, va a terminar el bachillerato y espera ser maestrante si las influencias no marran.

Quin y Churchita pasean por el retiro. La miss los sigue llevando al griffon, y el griffon protesta de la esclavitud con toda la fuerza de sus cuatro patas cada vez que pasa una griffona... Tiene razón el perro; hay que comprender un poco las cosas... Pero también tiene razón la miss sujetándolo y no permitiendo el contacto bélico con el frente enemigo, que sería un ejemplo deplorable para Churchita. Hay que comprenderlo todo...

En la casa de Enriquín se habló ya algo de si convendría formalizar esas relaciones, y se pesó el tanto y el cuanto de la dote y de la fortuna. Enriquín trae el encargo de averiguar discretamente ciertas referencias mercantiles y, con esta idea fija, no encuentra, sin embargo, las palabras que le llevan naturalmente y sin violencia al terreno deseado. Ya le ha dicho tres o cuatro veces que hoy está brutal de guapa, que trae un vestido estupendo y que él, Quin, la quiere a ella, a Churchita, pero que machamente.

Churchita ha sonreído, complacida de estas gentilezas, y le ha jurado también que ella, Churchita, lo quiere a él, a

Quin, con verdadera bestialidad y atrocidad.

Pero esas caricias de lenguaje y estas adorables expresiones de amor y de entusiasmo no llevaban la cuestión al punto preciso y a todo trance había que abordarlo para cumplir las instrucciones paternales.

Por fin se despejó la frente nublada del galán. Había encontrado el cauce para la conversación... y se lanza denodadamente.

—¡Mira tú que asfaltar el paseo de coches del Retiro...! Eso está muy bien.

—Muy bien ya lo creo.

—¡Pero costará una burrada...!

—Eso me parece también a mí. Lo menos costará mil reales...

—¡Qué brutísima eres, Churchita! Mira que mil reales...

—¡Y dije que lo menos. ¡No seas tu ganso!

—¿Cuánto te parece a tí?

—Yo creo que un millón.

—Puede que no andes muy lejos. Viene a ser a unas cinco o seis pesetas el metro, ¡Calcula los miles de metros que hay en el paseo...!

—¿Qué machacha, ¿eh?

—Estupenda. Gastos así no los puede hacer más que el Ayuntamiento o el Gobierno.

—Claro.

—¿Pero un particular...? ¿Como no sea un potentado! ¿Te figuras tú lo que sería si a tus padres se les ocurriera asfaltar la entrada de la finca vuestra en Cáceres...?

—¡Hay más de dos kilómetros!

—Pues echa la cuenta. Diez o doce millones. Os quedabais sin un cuarto

—¿Millones de qué? ¿De reales?

—Sí, de reales.

—Y por eso nos íbamos a quedar sin un cuarto...? ¿Estás tú enterado!

Los ojos de Enriquín fosforecieron y el alma se le inundó de alegría y de pesetas; pero supo dominarse y contestó, épico y señorial:

—Y a mí qué falta me hace el enterarme de vuestra fortuna? Ya la sabré cuando nos la den. Si es mucha, mejor, y si es poca... ¡que venga a ver el que se lleve más que yo llevándome a Churchita!

—¿Me quieres mucho, Quin?

—Como un animal.

—Y yo a ti lo mismo. Más aún, ¡como dos animales!

—¡Y yo como cien! Lo que me gustaría al casarnos, es no llevar ni un perro tuyo.

—El griffon, sí; te lo suplico...—suspiró dulcemente Churchita!

—¡Hablo de dinero, burrísima!

—¡Ah! De eso también yo... Pero no podrá ser, porque papá me quiere mucho y seguramente no lo consiente. Sé que a mi hermano y a mí, a los dos iguales nos dará cien mil duros para poner la casa.

—¡La casa la pongo yo!

—Bien; pero los cuartos te los daré, que para nada los quiero.

—Eso es igual...

—Y los gastaremos alegremente, que ya vendrán otros cuando se concluyan éstos, porque papá tiene...

—¡Calla! ¡No quiero saberlo!

—¿Por qué no?

—¡Para no mezclar el interés con e amor!

—¡Eres brutal, Enriquín!

—Lo que te ruego muy seriamente es que no hablemos jamás de eso.

—Te quedas sin saber lo que tiene papá...?

—Sí.

—¡Eres un bárbaro de magnífico, Quin!

Yo lo digo siempre: ¡el único hombre del mundo, Quin!

—¡Y la única mujer, tú, Churchita!

Opino como Enrique. Pasando de tres millones de pesetas, los venos deben mirar desinteresadamente lo que tienen los suegros. Ya heredarán.

MANUEL LINARES RIVAS

COPLAS

Hierba verde de del campo, era verde y se mustió... El amor que me tenías era poco, y... se secó.

Cuando dos se quieren bien, con los ojos se saludan, ¡que también los ojos hablan... cuando la lengua está muda!

Quien no llega a comprender lo que es verdadero amor, ni sabe la que es placer, ¡ni sabe lo que es dolor!

CONCHITA PUJOL SOLER

T. B. O.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER — 47

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A. Barceñona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

Garth pesaba el pro y el contra de su confesión, como el jugador de ajedrez que antes de empezar a jugar calcula por adelantado los movimientos de su contrario. ¿Cómo podría alcanzar la conversación un grado de intimidad suficiente a aliviar la angustia de su corazón sin pronunciar en ella el nombre de la mujer única?

Si el doctor hubiera dicho una sola palabra que delatara curiosidad o apremio, Garth se habría decidido por el silencio. Pero el doctor callaba. Se había inclinado hacia el fuego, y, badila en mano, arreglaba los rojos tizones con el mayor cuidado. Colocó un leño de fragante pino en medio de la llama saltarina y empezó a silbar muy suavemente los últimos acordes del Veni Creator Spiritus.

Garth, abstraído en la lucha que su mente sostenía, apareció por vez primera desde su desgracia insensible a un sonido exterior, y apenas pudo comprender por qué, en aquel instante crítico, acudían a su mente estas palabras:

—Libranos de nuestros enemigos; trae la paz a nosotros. Siendo Tú nuestro Guía, ningún mal puede venirnos.

Le parecieron un presagio. Y el platillo de la balanza que significaba «confianza», «revelación» se inclinó considerablemente.

—Amigo Brand—dijo Garth—: si, como usted acaba de sugerirme tan amablemente, puedo proporcionarme el supremo consuelo de confiar en usted, ¿puede usted darme su palabra de

que no intentará jamás adivinar la verdadera personalidad de la que es para mí la única mujer?

El doctor sonrió, y esta sonrisa, que se transparentó en su voz, fué para Garth un nuevo motivo de confianza, de seguridad.

—Mi querido amigo—dijo Brand—, no intento nunca adivinar los secretos de los demás. Es una distracción en la que no encuentro atractivo ninguno, ya que no proporciona diversión ni provecho. Si conozco dicho secreto no tengo por qué molestarme pretendiendo adivinarlo. Y si no lo conozco y sus dueños desean que permanezca oculto, desentrañar ese secreto me parecería algo así como robarles la cartera...

—Gracias—dijo Garth—. Por mi parte nada me importaría que lo supiera usted. Mas mi deber para con ella me obliga a callar su nombre.

—Indudablemente—dijo el doctor—. A no ser que ella misma quisiera revelarlo, la personalidad de una mujer única es siempre un secreto. Y ahora hable usted, querido. No le interrumpiré.

—Procuraré que mi relato sea breve y sencillo—empezó Garth—. Comprenderá usted que hay ciertos detalles de los que un hombre no habla jamás... Yo la conocía hacía ya muchos años; éramos dos amigos, más bien dos camaradas, y nos encontrábamos muy frecuentemente en los sitios que las gentes de nuestra clase y posición suelen frecuentar. Yo sentía por ella una gran simpatía; a su lado me hallaba por completo a mis anchas; sus opiniones eran sentencias para mí. Era, como le he dicho, mi amiga, mi camarada, y no sólo para mí, sino también para otros muchos muchachos de mi edad y condiciones. Pero ninguno de nosotros, y yo menos que ninguno, asociaba a esta cordial amistad la idea de amor. Las tonterías que suelen decirse a las muchachas de nuestra predilección a ella la hubieran hecho reír a carcajadas; si le hubiéramos enviado flores las ha-

bía colocado en un jarro, preguntándose para quién irían en realidad dirigidas. Bailaba bien, montaba admirablemente a caballo, pero aquel que bailara con ella tenía que ser un danzarín consumado si no quería encontrarse lanzado en un vertiginoso torbellino, y el que la acompañara en sus excursiones ecuestres sabía que, para ir a su lado, era preciso estar preparado a saltar toda clase de obstáculos, cercas, zanjas y ríos. El único deporte que le desagradaba era la caza, y no por impotencia ni temor, sino por amor y respecto a las vidas de los demás seres. Pero estos son detalles insignificantes; lo cierto, lo importante es que a su lado se sentía uno confiado y dichoso... sin saber por qué... pero así nos sucedía a todos... Y es que ella era... era...

El doctor vió el nombre de «Juana» temblar en los labios del ciego y comprendió que, en efecto, no existía adjetivo ninguno capaz de expresar lo que tal nombre. Pero cómo no quería agotar el manantial de las confidencias de Garth, le interrumpió:

—Era única. Bien: lo comprendo. Y ¿qué más?

—Yo tenía mis aventuras... bastante numerosas en aquella época—continuó la voz de Garth, ardiente y juvenil—. Lo único que admiraba en la mujer, en todas las mujeres, era la belleza física, que me hechizaba, me conquistaba plenamente por el momento. No pensaba ni remotamente en el matrimonio. Mi ilusión suprema era inmortalizar con mis pinceles sobre el lienzo aquellas bellezas que admiraba. Cuando se trataba de muchachas solteras, sus madres, tías o protectoras imaginaban, al observar mis atenciones, que no tardaría en llegarles de mi parte una petición de mano en toda regla. Las muchachas, en cambio, sabían perfectamente a qué atenerse. No creo que haya ni una sola que pueda acusarme de haberla enamorado. Yo admiraba en ellas tan sólo la belleza y ellas

se daban perfecta cuenta de lo que mi admiración significaba. Era un experimento agradable que muchas veces les proporcionaba después buenos casamientos. Paulina Lister, por ejemplo, a quien distinguí con mis atenciones durante dos temporadas seguidas, se casó más tarde con el opulento propietario de la antigua escalera señorial sobre la cual la retraté. ¿Por qué no me enamoraba yo seriamente de ninguna de ellas? Supongo que una de las causas sería el ser demasiadas... Además, la atracción que sobre mí ejercían era superficial... Ahora creo que puedo decirse a usted mismo francamente: la única belleza que llegó a impresionarme realmente fué la de lady Brand. No obstante, cuando pude pintar su retrato a mi gusto sentí un profundo alivio. En verdad, yo no pedía a una mujer sino el derecho a inmortalizar su belleza con mi arte... Esto era un poco difícil de explicar a las madres, tutores o maridos, mas las interesadas sí sabían comprenderlo; ahora mismo, entre las tinieblas que me rodean, ni una sola se levanta para reprocharme.

—En efecto—dijo Deryck Brand sonriendo—, no sabían comprenderlo, pero yo le creo, querido amigo.

—Ya ve usted—continuó Garth—cuanta era mi trivialidad. Las únicas mujeres a quienes realmente había conocido y amado eran mi madre, muerta cuando yo contaba apenas diez y nueve años, y Margarita Graem, a quien siempre besé y abracé al llegar y al partir y cuyo rostro arrugado y frío besaré aún en el triste ataúd. Estos lazos de la infancia y de la adolescencia son los más sagrados con que la vida puede atarnos. Así viví hasta cierta tarde de junio, hace unos cuantos años. Ella, la mujer única, y yo nos hallábamos en calidad de invitados en una magnífica residencia campestre. Una tarde, y por una larga serie de casualidades, habíamos estado hablando larga y confidencialmente. Yo pensaba entonces tanto en casarme con ella co-

mo en pedir su amor a la vieja Margarita. Después sucedió algo, algo que no puedo referir porque sería descubrir la personalidad de esa mujer; algo que me reveló instantáneamente en ella a la perfecta esposa, a la perfecta madre; algo que me hizo ver claramente los tesoros de ternura, de energía y de sinceridad que guarda su alma pura. En aquel mismo instante sentí un vivísimo deseo de ella, de esa mujer que es desde entonces para mí la única mujer; un deseo que no se ha calmado todavía, que sólo podrá calmarse cuando me encuentre al lado de ella en la eterna luz de la Ciudad Dorada, allí donde nadie padece hambre ni sed, allí donde no existen las tinieblas, ni el dolor ni las lágrimas...

El rostro sin vista de Garth brillaba iluminado por la llama de los rojos tizones. Al recuerdo del pasado evocaba Garth la dulce visión del porvenir.

El doctor permaneció silencioso como aguardando que la visión se desvaneciera. Al fin dijo:

—¿Y después?

—Después—continuó en la sombra la voz juvenil—no dudé ni un momento: comprendí que la amaba, que la deseaba, que su presencia llenaría de luz mi alma y su ausencia la rodearía de tinieblas; que si los días me parecían radiantes y la vida bella era porque la tenía allí, cerca de mí.

Garth se detuvo y suspiró, deleitado por el grato recuerdo.

El doctor le interrumpió con una pregunta incisiva:

—Esa mujer ¿será hermosa, atractiva, linda?

—¿Linda?—repitió Garth confuso—, ¡Oh, no, Dios mío! ¿Atractiva... hermosa?... Le juro por mi honor que no lo sé.

—Habrá usted pintado su retrato...

—Sí; lo he pintado—dijo Garth en voz muy baja impregnada de ternura—, lo he pintado... dos veces... Esos dos retratos, aun hechos de memoria y en una

(Continuará)

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE

FRUITS \* PRIMEURS \* LEGUMES  
BANANES DIRECTES DES CANARIES

**Pedro Rullán (Prune)**

44, Rue Greneta -- PARIS (2<sup>e</sup>)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

PARA ELLAS

Toda señora y señorita debe suscribirse a la importantísima revista quincenal

Modas y Bordados

Publica en cada número: Dos hojas grandes de dibujos para bordados; un patrón completo para vestido; elegantes figurines de París; modelos escogidos de lencería; texto selecto, novelitas, folletín, etcétera.— Pídase un ejemplar de muestra, a la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.— SOLLER, en donde se admiten suscripciones al infimo precio que se detalla:

Un mes: 1 peseta. - Medio año: 5 pesetas SALVADOR CALATAYUD- Luna, 27. - SOLLER

Obras de Marden

Se hallan en venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

LA NOVELA ROSA  
LA NOVELA GLORIA  
LA NOVELA DE HOY  
LA NOVELA DE LA NOCHE  
Librería de Salvador Calatayud. Luna 27-Sóller

Si para escribir

desea Vd. papel de fantasía no importa que compré una caja que le costaría un buen precio Basta que adquiera usted

UNA CARPETA

de cartas de papel fantasía que podrá escoger entre numerosas clases en la bien surtida Papetería y derivados de

**ALEJANDRO POMAR**

INSTALADOR ELECTRICISTA

Plaza de América número 2.— SOLLER (Mallorca)

Para más facilidad a los Sres. Automovilistas, tengo en existencia lámparas para faros de coches Europeos, Fiat, Americanos, Ford y Franceses.—Amperímetros, Disyuctor de 6 y 12 Vols y Acumuladores de 6 y 12 Voltios.

IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

**M. S E G U I**

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MRSEILLE

R. C A 242

Telegramas MARCHPRIM

Teléfono 37 82

Maison Speciale d'Expeditions

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES

**VICENTE CARDONA**

32 Rue Montorgueil - PARIS (1<sup>o</sup>) — Halles Centrales

TELEGRAMMES

TELEPHONE

VINCECARDON—PARIS

LOUVRE 05.80

**Hotel Restaurant de Marina**

DE

**Masó y Ester**

Plaza de Palacio, 10

**BARCELONA**

Próximo estación y muelles.

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

**G. P I Z Á**

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

**GIVORS (RHONE)**

THÉLÉPHONE 84

**MIGUEL CARDELL**

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursales en Francia

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL - CAVAILLON. — Teléfono núm. 22.  
En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvvert, etc. — Telegramas: CARDELL—MICHEL.—Le Thor.— Teléfono núm. 24.

**COÑAC IRIS**



GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

**LA SOLLERENSE**

DE

**JOSÉ COLL**

CASA DE COMESTIBLES

COMPRA Y VENDE A LA COMISIÓN

Embutidos y Queso de Mahón

7, Calle Nueva, 7.—MAHON (Baleares)



El delicioso aroma del jabón

**Heno de Pravia**

es tan intenso al final como al principio de la pastilla.

1.50 en toda España.

Perfumería Gal

Madrid

**Sellos de goma y de metal**

Se sirven a los pocos días de encargados

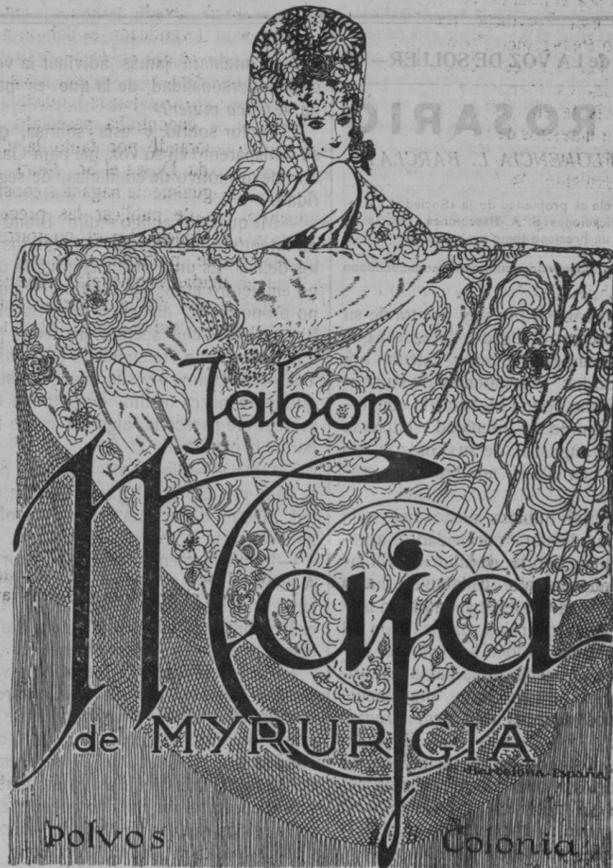
Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

**Talonarios de Inquilinato**

(Según las prescripciones legales)

A PRECIOS BARATÍSIMOS

De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.



**Máquinas de afeitar**  
**Jabón, Polvos y Pasta**  
para afeitar

Y DEMAS UTENSILIOS PROPIOS  
Se hallará un gran surtido en la Perfumería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

CAFÉ 'SPORT'

BARTOLOME JOVER

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28

Servicio de Matutinos, Vermuts y Vespertinos  
Cerveza a presión  
Helados, Horchatas y licores exquisitos.

Niños: leed T B O

# NOTICIAS LOCALES

## GACETILLAS

### Los Previsores del Porvenir

El Representante en Sóller de «Los Previsores del Porvenir» nuestro distinguido amigo D. Guillermo Castañer Deyá, nos comunica que ha recibido del Consejo de Administración de la citada asociación, una circular acompañando los recibos provisionales para las acciones del «Banco Popular de los Previsores» quedando abierto el pago desde el día 15 al 30 de este mes para las cantidades inferiores a 5.000 pesetas, cuyos pagos tanto se pueden hacer directamente por giro postal, como por mediación de su Sr. Representante en esta, en su despacho, calle de la Luna n.º 39.

A lo que hacemos público para conocimiento de todos aquellos a quienes pudiera interesar.

### La Representación local del Tiro

#### Nacional, inicia su acción

Organizada por la Representación de Sóller del Tiro Nacional de España, se celebrará mañana domingo una excursión al campo de Tiro de la Representación palmesana, por la que ha sido atentamente invitada para ello.

Se efectuará el viaje a Palma en multitud de autos, saliendo temprano por la mañana y regresando a las doce.

En el expresado campo se efectuarán ejercicios de tiro con diversas clases de armas.

Nos alegraremos de que esta excursión se verifique con toda felicidad.

### El vapor «María Mercedes»

El lunes de esta semana regresó de Barcelona el vapor «María Mercedes», siendo portador de abundante carga para el comercio de esta ciudad.

Se nos manifiesta que el próximo viernes día 25 saldrá de este puerto el citado buque, marchando con destino a Barcelona, de cuya capital zarpará el día 27 para estar en Sóller el día 28, o sea el lunes siguiente al viernes de su salida, llevando toda la carga que para el comercio e industria de esta se le tenga preparada.

### Asamblea magna de los Alcaldes

#### de Baleares

El jueves de la semana anterior, convocados por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia, reunióse en el Museo Pedagógico Provincial de Palma, todos los Alcaldes o delegados de estos de Mallorca, Menorca e Ibiza, representaciones de entidades culturales y multitud de maestros de escuela.

Sóller estuvo representada por el primer teniente de Alcalde D. Bartolomé Sampol.

El objeto de la Asamblea era para afrontar, de una manera definitiva, la solución del problema de las escuelas.

Hablaron el Sr. Gobernador, que preside la Asamblea, y el inspector de 1.ª enseñanza D. Juan Capó, quien trató de la falta de escuelas en esta provincia, falta que no está en relación con el resto de provincias de España. Después se dió lectura a una razonadísima instancia que se acordó cursar, interesando de los poderes la consignación en presupuesto de 2.400.000 pesetas para la construcción de edificios destinados a escuelas.

Hicimos votos para que la labor de esa Asamblea dé resultados halagüeños, llenando en toda su totalidad, nuestras aspiraciones, nobles y justas.

### Una entidad seria e importante

Nuestro amigo, D. Juan Buné, Darder, agente en Sóller de la compañía de seguros «L' Abeille» nos comunica que la Dirección central de la Sociedad de Seguros «L' Abeille», ha comunicado a su Agente General en esta isla que, realizada ante notario la liquidación del siniestro ocurrido a don Antón Diez, fueron entregadas a sus herederos diez mil pesetas, capital previsto para el caso de muerte.

Este siniestro ocurrió a los tres días de haberse firmado y pagado la prima de 45 ptas., de la póliza de seguro. La rapidísima tramitación, el pago inmediato y la ausencia de toda clase de dilaciones y obstáculos en el cumplimiento de sus compromisos, son la mejor garantía de seriedad en las operaciones de «L' Abeille» y explican la preferencia que por ella tienen cuantos se ven en la necesidad de apelar al seguro, en sus múltiples ramificaciones, para precaverse contra posibles contingencias desagradables.

Igualmente ha hecho efectiva dicha colectividad una indemnización al marino de la «Navegación Sollerense» don Juan Isern, por accidente sufrido.

Para que nuestros lectores puedan formarse aún mejor cargo de la importancia de dicha compañía es suficiente consignar, que S. A. R. D. Carlos de Borbón y Borbón, Infante de España, ha contratado el seguro de todos sus automóviles con «L' Abeille».

Dado el número de asegurados con que cuenta dicha importante Compañía en esta localidad y para satisfacción de los mismos, publicamos estas noticias a la par que felicitamos a su representante en esta nuestro amigo D. Juan Bartolomé Darder.

### T B O

Sigue obtenido igual éxito el seminario infantil T B O.

Lo leen grandes y chicos con deleite y fruición, ya que así lo merece por su incomparable presentación, no solo en lo que respecta al texto, sino a los dibujos.

Esta semana publica las siguientes historietas gráficas: «La estrajema del escultor por Opisso», «Morgán el Pirata», «La montaña del gigante», «Los dos camaradas», «El mosquito trompetero», por Méndez Álvarez, y dos páginas de chistes, variedades, etc.

Vale 10 céntimos.

Librería de Salvador Calatayud.—Luna 27.—Sóller.

### Excursión de la brigada de la «Cruz Roja»

Mañana domingo, sale de excursión por Deyá y Esporlas la brigada de socorro de la «Cruz Roja» de Sóller, acompañados de varios de sus directivos.

Regresarán por el Coll de Sóller.

Durante dicho viaje efectuarán prácticas y ejercicios, relacionados con los servicios propios de dicha brigada.

Deseamos una provechosa y alegre jornada.

### Manifestaciones importantes del Sr. Mora

D. Pablo Mora Borrás (a) Tambora, inteligentísimo colombofílo de esta localidad, nos suplica hagamos público que, si él no ha llevado palomas mensajeras al concurso verificado, es debido a que el día en que se dió orden de entregar dichos animales al Tribunal clasificador, para el sellado y demás requisitos pertinentes, se encontraba paseando por su olivar, ignorando por tanto la disposición dictada. Desea el Sr. Mora y Borrás que igualmente hagamos constar que el motivo de publicar las precedentes manifestaciones, es para contrarrestar el efecto que pudieran ocasionar ciertas intenciones y malévolas especulaciones propagadas por distintas personas que desean desprestigiarle en la colombofilia y hacerle perder el envidiable crédito de que goza en este ramo, quienes dicen que el no presentar el Sr. Mora y Borrás palomas a este concurso fué debido a que no tuvo confianza con sus ejemplares, temiendo, en consecuencia, que de todos cuantos presentara no le retornara ni uno solo. A esa afirmación la destruye el solo caso—dice—de que en la reciente suelta de las 65 millas, fué de los más afortunados con el retorno de palomas.

Queda el Sr. Mora y Borrás atendido conforme sus gratísimos deseos.

### La procesión de mañana

Mañana por la tarde, cerca de las siete, tendrá efecto en esta ciudad la procesión para ganar el jubileo del Año Santo.

La procesión, a la que, según informes, asistirán multitud de fieles de ambos sexos, saldrá por el portal mayor de la Parroquia, siguiendo por las calles de Buen Año, San Bartolomé, Batach, (visitando la Iglesia de las Escolapias) Luna, Hospital (visitando la Iglesia del Hospital), Balitx, Victoria, Luna, Plaza de la Constitución, Puente, calles de Bauzá, Rectoría, Cuadrado, Tamañá, Jesús, Vuelta Piquera, Obispo Nadal, Isabel II (visitando la Iglesia del Convento), seguirá por la misma calle de Isabel II, Paseo del Príncipe, y entrará por el portal mayor de la Parroquia.

En el próximo número daremos cuenta de ese acto religioso.

## CULTOS

### En la Iglesia Parroquial

Domingo día 20.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las seis y media ejercicio del Mes del Sagrado Corazón de Jesús.—A las siete y media Comunión general para ganar el Jubileo del Año Santo.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Reverendo P. Bolós S. J. Por la tarde, explicación del Catecismo.—A las cuatro y media de la tarde reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración con plática por el Rdo. P. Bolós S. J. en el Hospital.

A las seis y cuarto, conclusión del Octavario con exposición de S. D. M. y sermón por el Rdo. P. Ramón María de Bolós S. J. Seguidamente saldrá la procesión para ganar el Jubileo del Año Santo.

Miércoles día 23.—Al anochecer completas en preparación de la fiesta de S. Juan Bautista.

Jueves día 24.—Fiesta de S. Juan Bautista.—A las seis y media ejercicio del Corazón de Jesús.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón.

Al anochecer, a las siete Visperas, Completas.—A las ocho y cuarto rosario y el ejercicio del Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

Sábado día 26.—A las doce de la noche, empieza el Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús, que se gana tantas veces se visita la iglesia parroquial, que concluye el domingo día 27.

Al anochecer, el Turno «Cor Jesu» celebra su Vigilia ordinaria al domingo día 27.

Domingo día 27.—A las siete y media Comunión general para las Hijas de María.

## El concurso colombofílo

Brillantísimo ha resultado este año el concurso de palomas mensajeras, organizado por la sociedad «Colombófila Sollerense».

A las ocho horas y cuarenta y tres minutos del miércoles último, día 16 del etc., en defecto de no haber sido posible hacerlo el domingo anterior, y en el sitio denominado Miramar, de Barcelona, con la intervención de la «Real Sociedad Colombófila de Cataluña» se dió suelta a 54 palomas, las que, después de pocas evoluciones para orientarse, en rauda vuelo tomaron rumbo directo a nuestra Roqueta.

En la Casa Consistorial de nuestra ciudad, adonde estaba constituido el Jurado calificador, a las doce horas y treinta y dos minutos de dicho día fué comprobada la llegada de la primera paloma concursante, perteneciente a D. Bartolomé Enseñat, cuya entrega fué celebrada y calurosamente aplaudida por las muchísimas personas que, ávidas de conocer las circunstancias del concurso, había allí congregadas.

Siguieron a aquella, por turno, una de D. Gabriel Albertí Castañer, otra del ya citado Sr. Enseñat, una de D. Jerónimo Estades Castañer y una de D. Pablo Mora Alcover, poco tiempo después, más tarde, a las trece, fueron presentadas dos más del Sr. Estades y luego, sucesivamente, una de D. José Borrás Pastor, otras dos del Sr. Estades, una de D. Miguel Casanovas Castañer, una de D. Jaime Pons Miró, cuatro más del repetido Sr. Estades, una de D. Amador Carals Pizá, una más del Sr. Borrás, otra del Sr. Canals, y otras dos del señor Estades. Al anochecer del indicado día habían sido ya, como se ha dicho, comprobadas 21 palomas y al siguiente lo fueron una de D. Pablo Mora Alcover a las 8 horas y cinco minutos, una de D. Antonio Piña Forteza a las 17 h. y 10. m., otra de D. Amador Canals a las 17 h. y 50 m. y luego una mas del señor Albertí, otra del Sr. Enseñat (Bartolomé) y una de D. Jaime Pons.

Cerrado el concurso a las veintidós, hora de clausura fijada de antemano, por el mismo orden en que su entrega ha sido señalada, quedaron clasificadas las 27 palomas llegadas de Barcelona y, de acuerdo con las bases del Concurso, se adjudicaron los doce premios a los siguientes señores:

- 1.º Un objeto de arte, un diploma y 50 ptas., a D. Bartolomé Enseñat.
- 2.º Un objeto de arte, un diploma y 50 ptas., a D. Gabriel Albertí Castañer.

3.º Un diploma y 45 ptas., a D. Jerónimo Estades Castañer.

4.º Un diploma y 45 ptas., a D. Pablo Mora Alcover.

5.º Un diploma y 40 ptas., a D. José Borrás Pastor.

6.º Un diploma y 40 ptas., a D. Miguel Casanovas Castañer.

7.º Un diploma y 35 ptas., a don Jaime Pons Miró.

8.º Un diploma y 35 ptas., a D. Amador Canals Pizá.

9.º Un diploma y 30 ptas., a D. Antonio Piña Forteza.

10. Un diploma y 30 ptas., a D. Bartolomé Enseñat.

11. Un diploma y 25 ptas., a D. Jerónimo Estades Castañer.

12. Un diploma y 25 ptas., al mismo.

El producto obtenido de la suscripción abierta para otorgar premios y recompensas, es el siguiente:

Del Magnífico Ayutamiento de Sóller, 75'00 ptas.; Banco de Sóller, 50'00; Crédito Balear, 50'00; La Unión, 10'00; Círculo Sollerense, 15'00; Sociedad Deportiva Sollerense 25'00; D. Juan Puig Rullán, 50'00; D. Juan Magraner Oliver, 50'00; D. Miguel Casanovas Castañer, 25'00; D. Pedro Juan Castañer Ozonas, 25'00; D. Juan Canals Pons, 25'00; don Jaime Torrens Calafat, 25'00; D. Antonio Mayol Simonet, 25'00; D. Jerónimo Estades Llabrés, 25'00; don Jaime Casanovas Pastor, 15'00.

Además, S. A. R. Salah-El-Din-Fouad y el Sr. Presidente de la Colombófila Sollerense han ofrecido dos preciosos objetos de arte, que serán expuestos al público así que lleguen de Barcelona y Palma, de donde respectivamente han sido adquiridos, para los primer y segundo premios.

Que el clamoroso éxito obtenido por la sociedad «Colombófila sollerense» en este segundo importante concurso, jamás conseguido por ninguna otra sociedad colombofílo balear, sirva de estímulo para otras aún más difíciles pruebas es lo que sinceramente deseamos; y felicitamos efusivamente a cuantos asociados que, a pesar de las importantísimas bajas experimentadas en los primeros viajes de entrenamiento, debidas al enorme número de halcones que viven en esta isla y en particular en la costa norte, han contribuido con su aportación pecuniaria y sus palomas al nuevo galardón para esta querida Sóller, como también a los organizadores que, con su entusiasmo, venciendo serias dificultades que se oponían a la realización de este concurso, han sabido colocar a tan envidiable altura el pabellón colombofílo sollerense.

## LIQUIDACION

del partido de foot-ball celebrado el día 13 de Junio entre el reserva del «Manacor F. C.» y «Sóller F. B.» a beneficio de los soldados sollerenses residentes en Africa:

	Pesetas
Recaudado en taquilla	208'50
Recaudación voluntaria en el campo	70'00
Donativos empleados del campo	2'00
Palco Ayuntamiento	10'00
Donativos recibidos de particulares	22'00
<b>Suman</b>	<b>312'50</b>
<b>GASTOS</b>	
Equipiers «Manacor F. C.»	100'00
Empleados campo	11'00
<b>Suman</b>	<b>111'00</b>
<b>RESUMEN</b>	
Suman los ingresos	312'50
« gastos	111'00
<b>Beneficio</b>	<b>201'50</b>

El Presidente de la Comisión organizadora de festejos a beneficio de los soldados sollerenses residentes en Africa, nos ruega hagamos público que D. Damián Bernat, de Toulouse, ha dado 10 pesetas, para el expresado objeto, y que ha recibido atenta carta del Presidente de la S. D. S., D. José Magraner Vicens, mandándole la cantidad conseguida en la indicada función o sean 201'50, y en cuya carta, entre expresivas frases para todos

los jóvenes repatriados, les ofrece la Sociedad de su presidencia para cuantos festivales de tal índole se les ofrezca.

El Sr. Vanrell dá las más expresivas gracias al Sr. Bernat, por su donativo de 10 ptas. y al Sr. Magraner por los motivos citados.

Nos dice, además, que el referido importe de 201'50 ptas. y las 10 del señor Bernat, han sido entregadas al Sr. Alcalde, las que juntamente con las 354'40 obtenidas con la función teatral celebrada en el teatro de la «Defensora Sollerense», forman un total de 565'90 que muy en breve será remitido a los soldados sollerenses, dividido en partes iguales.

## Deportivas

### Foot Ball

#### «Manacor F. C.» (Selección) 3.

#### «Sóller F. B.» 4.

El domingo último se celebró en el campo de la S. D. S., el anunciado partido amistoso entre una potente selección del «F. C. Manacor» de Manacor, integrada por jugadores del primero y segundo team, y el titular del «Sóller F. B.»

El partido, por el renombre de que goza el Manacor por sus brillantes actuaciones en el finido campeonato de Baleares, y aunque no fuera el primer equipo el que había de desplazarse a Sóller, había despertado no obstante el anunciado match entre manacorenses y los jugadores blanqui-azules, mucho interés entre nuestros aficionados, y en verdad que estos no salieron defraudados del encuentro: éste fué interesantísimo y muy disputado por ambos bandos, que buscaron con todo su entusiasmo adjudicarse la victoria para sus colores, y por el número de tantos logrados el match ganó mucho en belleza y emoción y el público tuvo ocasión de apasionarse repetidamente por la lucha. Fué en suma un gran partido, los dos equipos desarrollaron un excelente juego, especialmente el equipo local que tuvo una gran tarde, jugando con mucho entusiasmo que en general fué acompañado por el acierto. De continuar jugando los «supporters» del «Sóller» como lo hicieron el domingo, no dudamos alcanzaran otras victorias que colocarán en alto lugar los colores de su club.

Por los manacorenses se distinguieron el portero y la línea de defensas que actuaron con gran acierto, muy bien secundados por los medios de los que sobresalió Nadal, jugador del primer equipo. La delantera también actuó con bastante acierto y de ella fueron los mejores el centro y los dos interiores.

Por los sollerenses, que como hemos dicho antes jugaron muy bien, se destacaron Arnau, el nuevo medio centro, que dirigió estupendamente la línea de ataque dándole mucho juego, el que nos gustó mucho, y creemos ha sido una buena adquisición para nuestro club. Le siguieron en méritos Arbona G, que tuvo en general una buena actuación

(Continuará)

## Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elias, Luna, 5.

## SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 71.

## POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor, de frutos primos y legumbres, situado en el Este de Francia.

Para informes: Pierre Rullán.—Rue Grenette, 44.—PARIS.

## Se desea vender

una casa pequeña y barata situada en un punto céntrico de esta población. Informarán en esta Imprenta.

## SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

## Mercado semanal de la moneda

## Bolsa de Madrid

	Lunes DIA 14	Martes DIA 15	Miércoles DIA 16	Jueves DIA 17	Viernes DIA 18	Sábado DIA 19
Francos	18'80	18'10	17'65	17'70	17'95	17'60
Liras	23'60	22'90	23'00	22'45	22'70	22'60
Francos belgas	18'80	18'50	17'85	17'95	18'20	17'70
Francos suizos						
Dóllars	6'44	6'40	6'36	6'16	6'22	6'21
Libras	81'33	81'17	80'96	29'97	30'81	30'28

# COLL, MICHEL y CASASNOVAS

76, Boulevard Garibaldi, 76, MARSELLA

TELEFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño y Nuevo Lareño dotados de potentísimos motores Polinder's de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente.

## FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

# Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana num. 20

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

Telegramas: ARUBE VILLARREAL

### FABRICA DE CEMENTOS

RAPIDO, SEMI-RAPIDO Y LENTO

### ANDRÉS PIZA

PRECIOS ECONOMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM

SOLLER - MALLORCA

### LIBRERIA

### SALVADOR CALATAYUD

Luna, 27. - SOLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE: Robinson Crusoe.

RAEME: - Azucena - Leonor. - Dorá. - Co-

razón de oro. - Vida de Lágrimas. - Inés de Lyn-

ne. - Entre dos pecados. - Amor sublime.

Juez y parte.

IVERNIZIO: - El beso de una muerta. - La ven-

ganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL: - El Paje Flor de

Máyo. - Las Máscaras Rojas. - Clara de Azay.

DAUDET: - Los Reyes en el desierto. - La

criada de la granja.

CANASQUILLA: - La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

Episodios frívolos - Los parias del amor. - La

Hierfanita.

A UNA PESETA TOMO

Mañón Lescant. - Bertoldo, Bertoldino y Casase-

no. - Gustavo el calavera. - La bella Normanda.

El Libro de los enamorados y el Secretario

de los amantes. - Carlomagno.

### NOVEDADES ROVERI

Luna, 13 - SOLLER

Acaba de recibirse un nuevo y elegante surtido de géneros para las temporadas de Primavera y Verano

Precios limitadísimos

SOLLER. - TIP - SALVADOR CALATAYUD.

### ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

Especialidad en muebles, puertas y persianas - Construcción de somiers

A precios módicos

### MIGUEL COLOM

CALLES DE MARY GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

### LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE

COMMISSION EXPORTATION

### VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(Maison fondée par MIGUEL ESTADES en 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10

Télégrammes: ESTADES Code A B C 5<sup>me</sup> édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (VALENCIA)

Carretera Convento, 28 - Télégrammes: ESTADES

Oranges & mandarines - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)

Télégrammes: ESTADES

Fruits & frais & secs - Spécialité en figues séchées

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(TRAVERSÉE 40 HEURES)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport des fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

GANDIA A CETTE

(TRAVERSÉE 32 HEURES)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social

Leed: "Mi Novela" y "La Novela de Bolsillo"

De venta, en la Librería de Salvador Calatayud. Luna, 27

## Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

# DAVID MARCH, ROCARIES & C<sup>IE</sup>

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELEPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TELEGRAMMES: Cerbere n° 25 Représentés a CETTE par M. Michel Bernat Trarborde-Cerbere Cette n° 4 08 Quai Aspirant-Herber, 3 Trarborde-Port-Bou Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Exportación de Naranjas, Mandarinas,

Limonas, Cacahuates, frutos y legumbres

# Pedro Cardell

VILLARREAL (Castellón de la Plana)

Telegramas: CARDELL - Villarreal. Teléfono n.º 5

Fabricación de Obra de Palmito COUFFES DE TODOS LOS NUMEROS

## JUAN MOYA

Calle de Palma n.º 70. - CAPDEPERA (Mallorca)



### Fabrica de embutidos

Jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

# JOSE AGUILA POMAR

Calle de la Luna, 3. - SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACION A TODOS LOS PAISES

## EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELEGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond, Rive de Gier, St. Rambert d'Albon, Remoulins, Rognonas, Cavailon, Chavanay, Boufarik.

MAYOL

F. Mayol & Frères

MAISON PRINCIPALE

Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance TELEPHONE 2-65

SPECIALITE DE MANDARINES D'AFRIQUE

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates

des milleurs regions de Sicile et d'Italie

# Michel Oliver

VIA VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615